

# Königswinter Grenzenlos – Begegnungsstätte



## Unsere Begegnungsstätte ist offen für alle Bürgerinnen und Bürger

Hier treffen sich Einheimische, Anwohner, Zugezogene und Menschen mit Migrationshintergrund, Geflüchtete und Hilfsbedürftigen. Das Programm finden Sie auf den nächsten Seiten. Alle Angebote sind kostenfrei und werden von ehrenamtlich tätigen Helfern durchgeführt. Die Unterhaltsfinanzierung erfolgt allein durch Spenden und das Programm KOMM-AN NRW. Sie finden hier regelmäßige und einmalige Veranstaltungen. Zu allen Öffnungszeiten können Sie Bücher aus der Internationalen Bibliothek ausleihen oder unsere Software für Deutschunterricht nutzen. Wenn Sie Interesse haben, unsere Arbeit finanziell zu unterstützen oder selbst zu helfen, melden Sie sich gerne: [integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de)

## مركز كونيغس فينر اللاحدودي

فيه يتم الاجتماع بين السكان المحليين والمقيمين مع الاجانب واللاجئين والمحتاجين للمساعدة. يمكنكم ايجاد البرنامج في الصفحات التالية. جميع العروض مجانية ويتم توفيرها من قبل المتطوعين. يتم التمويل فقط من خلال التبرعات وبرنامج KOMM-AN-NRW. تجدون هنا أيضا جميع نشاطاتنا الدائمة والفردية. خلال ساعات الافتتاح يمكنكم استعارة الكتب من المكتبة الدولية أو استخدام برنامجنا للدروس الألمانية. إذا كنت مهتما بدعم عملنا ماليا أو تقديم المساعدة يرجى الاتصال بنا: [integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de)

*C'est un point de rencontre pour les gens de la ville, ceux qui viennent de déménager et pour les immigrés et les personnes issues de l'immigration, les réfugiés et d'autres personnes qui ont besoin d'aide. Vous trouverez le programme sur les pages suivantes. Le programme est gratuit, offert par des bénévoles et financé par des dons ainsi que le programme KOMM-AN NRW. Il y a des activités régulières et des offertes uniques. Pendant les heures d'ouverture vous pouvez emprunter des livres de notre librairie internationale, ou bien utiliser les logiciels pour apprentissage d'allemand. Si vous êtes intéressés de nous aider financièrement ou en tant que bénévoles, merci de nous contacter sous [integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de)*

**Gathering Place: Grenzenlos.** At Grenzenlos, natives to Königswinter, residents, those who have moved here from elsewhere, people with migration backgrounds, refugees and simply those who have need of help come together. All of our programs, which you'll find listed on the next page, are planned and carried out by volunteers and are offered at no cost to participants. Grenzenlos is supported financially only by donations and the program KOMM-AN NRW. Grenzenlos offers continuous and one-time events. During opening hours, you are free to borrow books from our international library or use our computers/software for your German lessons. If you are interested in supporting our work financially or in providing help personally, please make contact with us through: [integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de)

**Programm: Januar 2019**

# Veranstaltungen Begegnungsstätte Grenzenlos

**Adresse: Hauptstraße 357, Königswinter - Fußgängerzone**

Sie finden hier die offenen Angebote. Zusätzlicher Unterricht und weitere Veranstaltungen finden in geschlossenen Gruppen statt, zu denen Sie sich gerne anmelden können: [integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de) Änderungen und Aktualisierung auf Facebook: Königswinter Grenzenlos Begegnungsstätte.



## Frauen-Nähcafé ZickZack / Sewing-Cafe

16.00-18.00 Uhr

**2 x wöchentlich montags.** Nähen, häkeln, stricken – bei Kaffee und Tee. Ein Angebot für **الخيطة والحياكة والعمل بالصوف مع شرب الكافي او الشاي** Frauen. **هناك عروض للنساء**



## Nachhilfe für Kinder

Freitags, 15.00-17.00 Uhr

Anas Ajaj hilft beim Deutsch-, Chemie, Mathe lernen, beim Integrations- oder Onlinekurs. Jeder kann vorbeikommen. German, chemical science or math, here your get help.

الدروس الخصوصية

يوم الجمعة

أنس عجاج يساعدكم باللغة الالمانية او بالمواد الدراسيه مثل الرياضيات وغيرها او التعليم الذاتي كل ذلك عندنا



## Deutsch-Tandem- und Prüfungsvorbereitung

Zu zweit oder online Sprache lernen. Verschiedene Zeiten. Eine Anmeldung ist erforderlich: [integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de) Language tandem! Need help or want to assist? Flexible hours, E-Mail: [integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de)



## Frauen

سيكون هناك مجموعه في الشهر المقبل

## Deutschkurs

**2 x wöchentlich.** Nur für Frauen. Anmeldung erforderlich: [integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de) . *German classes for women only!* Join us, it's free!



## Sprechstunde Forum Ehrenamt

Donnerstags, 17.30-19.00 Uhr

Beratung und Vermittlung von Ehrenamtlichen:  
Forum Ehrenamt/Frau Nisa Punnamparambil-Wolf

الخميس

تقديم المشوره والمساعده من المتطوعين

السيدة نيسا والسيد بونامبار بيل فولف

**Programm: Januar 2019**

# Selbstlernzentrum

## Gruppen auf Anfrage, Plätze bitte zeitig anmelden



Deutsch üben und lernen am Computer (A1-C1)! **Jeder kann teilnehmen.** Im Grenzenlos kann jeder nach Bedarf kostenfrei mit einer Software seine Kenntnisse in Deutsch am Rechner vertiefen & neue Sprachniveaus erreichen.



Melden Sie sich bitte gerne unter: [integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de) oder Tel. 02244-889355, Sabine Bembenek. Zu allen Öffnungszeiten (außer montags) kann das Lernzentrum immer genutzt werden.



German Self-Studying Classes – Improve your German language skills on our computer from A1 to B2. You may use the software and all the facilities for free.



تَلم اللغة الالمانية من (A1-B2) على الحاسب اي احد يستطيع تسجيل اسمه وبدون اي مقابل

في Grenzenlos يستطيع اي حد مع هذا البرنامج تعلم ما يحتاجه من اللغة الالمانية وتطوير مهاراته وقدراته في اللغة الالمانية

تساعد بمساعداتكم ونبرعاتكم ، اذا كان عندكم لاب توب او تاب ليت او اجهز التلفون الذكيه القديمه التي تركت او لا تستخدم نحن بحاجة

لنستخدمها بشكل هادف للمساعدة

## Internationale Bibliothek

### Immer während der Öffnungszeiten (außer Nähcafé!)



Die internationale Bibliothek umfasst viele hundert Bücher. Das Ausleihen der Bücher ist kostenlos und ohne Anmeldung jederzeit zu den Öffnungszeiten möglich.

Bücher gibt es in den folgenden Sprachen Arabisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Kurdisch, Persisch, Dari, Türkisch, Afrikanisch, Russisch.

International Library–lent a book, it's free! Available in many languages.

المكتبه العالميه تحتوي على العديد تبدأ من ١٠٠ كتاب بعده لغات مختلفه.

تستطيع استعاره الكتب بدون اي مبالغ او تسجيل مع رنيم باتمان او مازن حسن

الكتب متوفره باللغات التاليه : العربيه , الالمانيه , الانجليزيه , الفرنسيه , الكرديه , الايرانيه , افغانستان , التركيّه , الافريقيه ...



koenigswintergrenzenlos

Programm: Januar 2019

# Sprechstunde & Integration in den Arbeitsmarkt

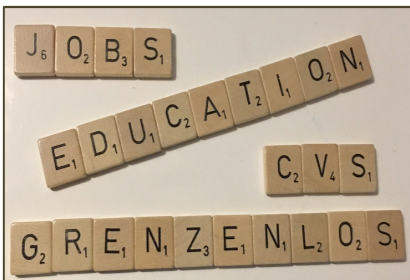
## Lernzentrum & Bibliothek ist parallel geöffnet!

### Sprechstunde:



**Montag, 14. & 28. Dezember 2019 14.00 bis 17.00 Uhr**

**Sprechstunde:** Cordula, Wolfgang & Sabine helfen bei Euren Fragen, Briefen oder vermitteln Kontakte. **Integration in den Arbeitsmarkt:** Unterstützung bei Lebensläufen, Bewerbungen, Job- Ausbildungssuche. Im Wechsel bei NiK und im Grenzenlos.



**Surgery hour!** We are here to answer your questions and offer help. **Get a job!** We help you with your CV, Application and to find a job. Dates above at Grenzenlos, every other week at NiK Oberpleis.

التقديم الى سوق العمل  
المساعدة في عمل سيره ذاتيه وتقديم طلبات وظائف او لعمل الاوسيلدونق ، كل سبوعين يوم الاثنين مع  
فريقنا المتطوع بالاضافه الى اعضاء مكتب NIK

سوق العمل و ساعات التحدث



ماغريكا بتراك و كوردولا بيلينقهاوزن و زابينه بمينيك (مدينة ملك الشتاء) مساعده الاجئين والمحتاجين  
والمتموعين للأسئله في الحياه اليوميه وتعبئه الاوراق والتطبيقات والاتصالات وما الى ذلك

### Helfer-Treffen



Nächstes Treffen für alle, die aktiv in der Flüchtlingshilfe sind oder es werden möchten:

### **Freitag, 25. Januar 2019 ab 17.00 Uhr**

Jeden Monat am letzten Freitag treffen sich die Helfer der verschiedenen Vereine und Organisationen, aber auch ungebundene Aktive, um Informationen auszutauschen und aufkommende Fragen zu klären.

*Refugees helpers and interested people meet every Friday at the end of the month to exchange ideas and experiences. Be part of the team, come along and join us.*



اجتماع المتطوعين ( اخر جمعه من كل شهر )  
الاجتماع القادم للجميع . الاعضاء النشيطين وغيرهم سيكونون موجودين





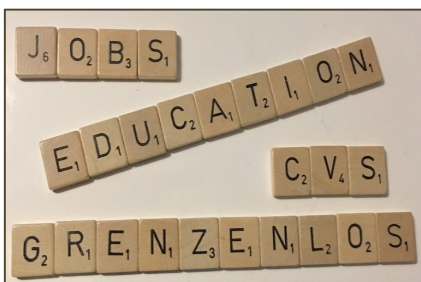
### Kinder mit Karar

Wassergewöhnung & Schwimmkurs **NUR NACH ANMELDUNG:**  
[integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de). *Learn how to swim! Get used to the water! Reserve your seat with Sabine or at the Social Office (Rathaus).*

تعلم السباحه كل يوم اثنين الساعه ٦  
التسجيل عند السيده زبينه في مكتبها في السوسيال

# Sonstige, offene Veranstaltungen

 <p>Zum Eltern-Kind-Café</p> <p><b>Eltern-Kind-Café</b> Königswinter Altstadt</p>	<p><b>Eltern-Kind-Café</b></p> <p>0-3 Jahre</p> <p>Jeden Freitag</p>	<p>ab 4. Januar 2019 09:30-12:30 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Ernst Rentrop Haus Grabenstraße 22 Königswinter</p>
	<p><b>Kinder-Spieltreff</b></p> <p>(Kinder bis 3 Jahre)</p> <p>Immer Montag, Mittwoch, Donnerstag</p>	<p>ab 7. Januar 2019 08.30 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Haus der Jugend Hauptstraße 55 Niederdollendorf</p>
	<p><b>Hausaufgabenbetreuung</b></p> <p>IMMER Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag</p> <p>Anmeldung erforderlich: <a href="mailto:integration@koenigswinter.de">integration@koenigswinter.de</a></p>	<p>Ab 7. Januar 2019 14-16 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Übergangsheim <b>Stieldorf</b></p>
	<p><b>Sprechstunde &amp; Integration in den Arbeitsmarkt</b></p> <p>Lebensläufe, Bewerbungen, Praktika, Ausbildung, Stellensuche, Kontakt mit Arbeitgebern</p>	<p>7. Januar 2018 14.00 - 16.00 Uhr</p> <p>Treffpunkt Grenzenlos</p>
	<p><b>Nachhilfe</b></p> <p>IMMER Montag, Dienstag und Freitag</p> <p>Anmeldung erforderlich: <a href="mailto:integration@koenigswinter.de">integration@koenigswinter.de</a></p>	<p>Ab 7. Januar 2019 16:30-18:00 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Übergangsheim <b>Stieldorf</b></p>

	<p><b>„ FRAUEN Nähcafé Zickzack</b></p> <p>Nähen, Stricken, Häkeln in gemütlicher Runde.</p> <p>Kinder können gerne mitgebracht werden.</p>	<p>7. Januar 2019, 16.00 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Grenzenlos</p>
 <p><b>Hochschule Bonn-Rhein-Sieg</b></p>	<p><b>Neue C1 Kurse für Studieninteressierte</b></p> <p><b>Prüfung am 11. Januar 2019</b>  <b>Weitere Informationen:</b>  <a href="http://www.h-brs.de">www.h-brs.de</a></p>	<p>Aufnahme-Prüfung am 11. Januar 2019</p> <p>Hochschule Bonn-Rhein-Sieg          Grantham-Allee 20          53757 Sankt Augustin</p>
	<p><b>Erlebnis Kultur:</b></p> <p>Noten-Quartett Konzert</p> <p>Kostenlos!</p>	<p>12. Januar 2019, 18.30 Uhr</p> <p>Treffpunkt:          Haus Katharina          Kurfürstenstraße 25          Königswinter</p>
	<p><b>Nik Fußballgruppe</b></p> <p>Kicken für alle</p> <p>Flutlicht-Platz</p>	<p>13. Januar 2019          18.30–20.15 Uhr</p> <p>Sportplatz in Stieldorf</p>
	<p><b>Sprechstunde &amp; Integration in den Arbeitsmarkt</b></p> <p>Lebensläufe, Bewerbungen, Praktika, Ausbildung, Stellensuche, Kontakt mit Arbeitgebern</p>	<p>14. Januar 2019          14.00 - 17.00 Uhr</p> <p>Treffpunkt          Grenzenlos</p>

	<p><b>Neu</b></p> <p><b>Kinder-Schwimmen</b></p> <p>Anmeldung erforderlich!  <a href="mailto:integration@koenigswinter.de">integration@koenigswinter.de</a></p>	<p>Montags, ab 14. Januar 2019</p> <p>Treffpunkt:  Haus Katharina  Kurfürstenstraße 25  Königswinter</p>
	<p><b>Allgemeiner Integrationskurs ab Modul 1</b></p> <p><b>Anmeldung:</b>  <a href="mailto:rafaela.branzei@koenigswinter.de">mailto:rafaela.branzei@koenigswinter.de</a></p>	<p>14. Januar 2019, 15.30 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Bad Honnef</p>
	<p>DW Akademie Masterstudiengang  <b>Studiengang „International Media Studies“</b>  Weitere Informationen:  <a href="http://www.integrationsportal-rhein-sieg-kreis.de/cms100ip/de/aktuelles/neuigkeiten/artikel/61577/">http://www.integrationsportal-rhein-sieg-kreis.de/cms100ip/de/aktuelles/neuigkeiten/artikel/61577/</a></p>	<p>Studienstart:  <b>Wintersemester 2019/20</b></p> <p>Bewerbungsfrist:  <b>15. Januar 2019</b></p>
	<p><b>FRAUENTREFFEN</b></p> <p><b>im NiK Haus</b></p> <p>Kinder können gerne mitgebracht werden.</p>	<p>16. Januar 2019, 15.30 Uhr</p> <p>NiK Haus  Dollendorfer Straße 34/  Weilerweg,  Königswinter Oberpleis</p>
	<p><b>NiK Fußballgruppe</b></p> <p>Kicken für alle  Flutlicht-Platz</p>	<p>20. Januar 2019  18.30 – 20.15 Uhr</p> <p>Treffpunkt:  Sportplatz Stieldorf</p>
	<p>Informationen für Zugezogene über den Stadtteil  <b>Information für NeubürgerInnen</b></p> <p><b>Anmeldung erforderlich:</b>  <a href="mailto:nachbarschaftszentrum.brueserberg@dw-bonn.de">nachbarschaftszentrum.brueserberg@dw-bonn.de</a></p>	<p>21. Januar 2019,  15.00-17.00 Uhr</p> <p>Treffpunkt:  Nachbarschaftszentrum  Brüser Berg  Fahrenheitstraße 49  53125 Bonn</p>

	<p><b>FRAUEN Nähcafé Zickzack</b></p> <p>Nähen, Stricken, Häkeln in gemütlicher Runde. Kinder können gerne mitgebracht werden.</p>	<p>21. Januar 2019, 16.00 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Grenzenlos</p>
	<p><b>BASTELN FÜR KINDER</b></p> <p>Wir basteln mit Strohhalmen tolle Sachen! Kommt einfach vorbei und macht mit!</p>	<p>23. Januar 2019; 15.00 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Grenzenlos</p>
	<p><b><u>HELFERTREFFEN</u></b></p> <p>Treffen für alle Aktiven &amp; Interessierten. Jeder ist willkommen, einfach vorbeikommen!</p>	<p>25. Januar 2019; 17.00 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Grenzenlos</p>
	<p><b>Frida Frauenfrühstück</b></p> <p>Erziehung, Freizeit und Ernährung</p>	<p>27. Januar 2019; 10:30 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Haus Heisterbach Königswinter</p>
	<p><b>Sprechstunde &amp; Integration in den Arbeitsmarkt</b></p> <p>Lebensläufe, Bewerbungen, Praktika, Ausbildung, Stellensuche, Kontakt mit Arbeitgebern</p>	<p>28. Januar 2018 14.00 - 17.00 Uhr</p> <p>Treffpunkt Grenzenlos</p>




Follow us:  
Königswinter Grenzenlos und  
Flüchtlings- und Integrationshilfe Königswinter

**Programm: Januar 2019**



	<p><b>Sexuelle Bildung –</b> Seminar für Fach- und Führungskräfte der Jugend-/ Gesundheits- Flüchtlingshilfe im Rheinland</p> <p><b>Anmeldung bis 28.01.2018:</b></p> <p><a href="https://ems.lvr.de/tms/frontend/index.cfm?l=FA3D141A5ED29BFE909AD6B84C3D9956&amp;modus=">https://ems.lvr.de/tms/frontend/index.cfm?l=FA3D141A5ED29BFE909AD6B84C3D9956&amp;modus=</a></p>	<p>5. und 6. Februar 2019 Einlass ab 9.30 Uhr</p> <p>Jugendherberge Düsseldorf Düsseldorfer Str. 1 40545 Düsseldorf</p> <p>Veranstaltung ist <b>kostenfrei!</b></p>
	<p><b>NEUER Frauen Selbstbehauptungskurs Bis hierher und nicht weiter!</b> NEIN! Zur Gewalt gegen Frauen! Anmeldung: <a href="mailto:Integration@koenigswinter.de">Integration@koenigswinter.de</a></p>	<p>Treffpunkt wird noch bekannt gegeben:</p> <p>Facebook: koenigswinter grenzenlos</p>
	<p>Eine Reise um die Welt <b>IRAK</b></p> <p>Mitkochen, Film, Vortrag, gemeinsames Essen <u>mit Kinderbetreuung!</u></p> <p>Anmeldung unter: <a href="mailto:koenigswinter@ekir.de">koenigswinter@ekir.de</a></p>	<p>2. Februar 2019</p> <p>ab 16.00 Uhr kochen ab 17.30 Uhr Film &amp; Vortrag</p> <p>Treffpunkt: Ev. Gemeindehaus Ittenbach Kantering 11 Königswinter</p>
	<p><b>FRAUEN Nähcafé Zickzack</b></p> <p>Nähen, Stricken, Häkeln in gemütlicher Runde. Kinder können gerne mitgebracht werden.</p>	<p>4. &amp; 18. Februar 2019, 16.00 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Grenzenlos</p>

<p><b>Arbeitskreis Schule</b> Vertreter der Schulen, Ehrenamtliche, Kommunalpolitiker und weitere Interessenten treffen sich zum Austausch</p> <p>Netzwerk <b>Integration</b> Königswinter e.V.</p>  <p>Dollendorfer Straße 34 53639 Königswinter</p>	<p><b>Arbeitskreis Schule</b></p> <p>Austausch über Beschulung von Flüchtlingskindern.</p> <p><b>Anmeldung über:</b> 02244-9029949 kontakt@nik-koenigswinter.de</p>	<p>5. Februar 2019 19 Uhr</p> <p>NiK-Haus</p>
<p>Ein Baustein der kommunalen Gesundheitsförderung</p> 	<p><b>Sexuelle Bildung – Seminar für Fach- und Führungskräfte der Jugend-/ Gesundheits- / Flüchtlingshilfe im Rheinland</b></p> <p><b>Anmeldung bis 28.01.2018:</b> <a href="https://ems.lvr.de/tms/frontend/index.cfm?l=FA3D141A5ED29BFE909AD6B84C3D9956&amp;modus=">https://ems.lvr.de/tms/frontend/index.cfm?l=FA3D141A5ED29BFE909AD6B84C3D9956&amp;modus=</a></p>	<p>05.-06. Februar 2019 Einlass ab 9.30 Uhr</p> <p>Jugendherberge Düsseldorf Düsseldorfer Str. 1 40545 Düsseldorf</p> <p>Veranstaltung ist <b>kostenfrei!</b></p>
	<p><b>Mittwochstreff</b></p> <p>Geben und Nehmen (offen auch für Flüchtlinge!)</p> <p><a href="https://www.geben-nehmen.info/">https://www.geben-nehmen.info/</a></p>	<p>6. Februar 2019, 15.00 Uhr</p> <p>Treffpunkt: siehe Homepage</p>
	<p><b>Frida Frauenfrühstück</b></p> <p>Sprache, Praktikum, Ausbildung und Arbeit</p>	<p>17. März 2019 10:30 Uhr</p> <p>Treffpunkt: Haus Heisterbach Königswinter</p>
	<p>Eine Reise um die Welt <b>POLEN</b></p> <p>Mitkochen, Film, Vortrag, gemeinsames Essen <u>mit Kinderbetreuung!</u></p> <p>Anmeldung unter: <a href="mailto:koenigswinter@ekir.de">koenigswinter@ekir.de</a></p>	<p>30. März 2019 ab 16.00 Uhr kochen ab 17.30 Uhr Film &amp; Vortrag</p> <p>Treffpunkt: Ev. Gemeindehaus Ittenbach Kantering 11 Königswinter</p>

# Mit freundlicher Unterstützung freiwilliger Helfer und der folgenden Gruppen und Organisationen:



\*\*\*\*\*

## Programm und weitere Informationen:

[integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de)

### Alle Veranstaltungen

im Grenzenlos sind kostenlos und werden ehrenamtlich getragen und aus Spenden  
und KOMM AN Fördergeldern finanziert.  
Über Unterstützung freuen wir uns natürlich.

Jeder kann mitmachen und sich anmelden.  
Keine Teilnahme-Garantie ohne Anmeldebestätigung.

Programm: Januar 2019

# Begegnungsstätte Grenzenlos



**Adresse: Hauptstraße 357, Königswinter**

**Integrations- und Flüchtlingshilfe Königswinter**

- Integration in den **Arbeitsmarkt**
- **Beratung und Betreuung** Ehrenamt und Hilfesuchende
- **Familien- und Behördenbegleitung**
- Begegnungsstätte **GRENZENLOS**
- **Ferienprogramme** für Bedürftige und Flüchtlingskinder
- Bedarfsorientierte **Deutschkurse & Selbstlernzentrum**
- **Frauenförderung** Programme & Projekte
- **Kunst- und Kulturprojekte**
- **Newsletter**



- **Flüchtlings- und Integrationshilfe Königswinter**
- **Möbel zu verschenken Königswinter**
- **Koenigswinter GRENZENLOS (Begegnungsstätte)**



Instagram



**koenigswintergrenzenlos**

Kontakt:

**Stabsstelle Koordination ehrenamtliche Flüchtlingshilfe:**

Frau Sabine Bembenek, Drachenfelsstraße 9-11, 53639 Königswinter

E-Mail: [integration@koenigswinter.de](mailto:integration@koenigswinter.de)

Tel. 02244-88935

**Programm: Januar 2019**